

Az alapeljárás felei

Felperes: Sió-Eckes Kft.

Alperes: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-284/08. sz., People's Mojahedin Organisation of Iran kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben 2008. december 4-én hozott ítélete ellen a Francia Köztársaság által 2009. január 21-én benyújtott fellebbezés

(C-27/09. P. sz. ügy)

(2009/C 82/26)

Az eljárás nyelve: angol

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Értelmezhető-e úgy a Tanács 2201/96/EK rendelete ⁽¹⁾ 2. cikk első bekezdése úgy, hogy az I. melléklet alapján a termelési támogatási rendszer az ex 2008 70 61 KN kód alá tartozó cukrozott lében (szirup) és/vagy természetes gyümölcslében eltett őszibarack terméken kívül a mellékletben szereplő további KN kóddal jelölt termékekre is (ex 2008 70 69, stb.) vonatkozik?
- 2) Az ex 2008 70 92 KN kóddal jelölt terméket előállító feldolgozó megfelel-e a fenti rendelet előírásainak?
- 3) Értelmezhető-e a Bizottság 1535/2003/EK rendelete ⁽²⁾ 2. cikk 1. pontja úgy, hogy az ex 2008 70 61, az ex 2008 70 69, az ex 2008 70 71, az ex 2008 70 79, az ex 2008 70 92, az ex 2008 70 94, valamint az ex 2008 70 99 KN kódokkal jelölt termékek egyaránt késztermékek a rendelet szempontjából?
- 4) Amennyiben a fentiekre adott válasz alapján késztermék csak a Bizottság 2320/89/EGK rendelete ⁽³⁾ 3. cikke szerinti őszibarack lehet, úgy miért vannak feltüntetve a fenti jogszabályokban más termékekre vonatkozó KN kódok?
- 5) A fenti rendeletek alapján minősíthető-e készterméknek az őszibarack feldolgozás egyes fázisai során keletkező egyes – önállóan is kereskedelmi forgalomba hozható – termékek (pl. a velő)?

⁽¹⁾ A Tanács 2201/96/EK rendelete (1996. október 28.) a feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek piacának közös szervezéséről; HL L 297., 29. o. (magyar különkiadás 3. fejezet 20. kötet 83. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 1535/2003/EK rendelete (2003. augusztus 29.) a feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek támogatási rendszerének tekintetében a 2201/96/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról; HL L 218., 14. o. (magyar különkiadás 3. fejezet 39. kötet 555. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2320/89/EGK rendelete (1989. július 28.) a termelési támogatási rendszer alkalmazásához a szirupban és természetes gyümölcslében tartósított őszibarack minőségi minimumkövetelményeiről; HL L 220., 54. o. (HU.ES 3. fejezet 09. kötet 136. o.).

Felek

Fellebbező: Francia Köztársaság (képviselő: E. Belliard, G. de Bergues, A.-L. During meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: People's Mojahedin Organization of Iran, az Európai Unió Tanácsa, az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-284/08. sz., People's Mojahedin Organization of Iran kontra Tanács ügyben 2008. december 4-én hozott ítéletét;
- a Bíróság döntse el véglegesen a jogvitát a PMOI keresetének elutasításával, vagy utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bíróság elé

Jogalapok és fontosabb érvek

A francia kormány úgy véli, hogy a megtámadott ítéletet hatályon kívül kell helyezni, egyrészt mert az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta a jogot, amikor azt állapította meg, hogy a Tanács a PMOI védelemhez való jogának megsértésével fogadta el a 2008/583/EK határozatot ⁽¹⁾, e határozat elfogadása sajátos körülményeinek figyelembe vétele nélkül; másrészt mert az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy vélte, hogy a Franciaországban a PMOI feltételezett tagjai ellen indított bírósági eljárás nem minősült a terrorizmus leküzdésére vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról szóló, 2001. december 27-i 2001/931/KKBP közös álláspont 1. cikkének (4) bekezdésében szereplő fogalom meghatározásnak megfelelő határozatnak; végül pedig mert az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta a jogot, amikor azt állapította meg, hogy a francia hatóságok által a Tanács részére a PMOI-nak a 2008/583/EK határozat által felállított listára való felvétele érdekében szolgáltatott, és a Tanács által az Elsőfokú Bíróságnak a bizonyításvétel keretében 2008. szeptember 26-án hozott végzésre válaszul megküldött három dokumentum közül az egyik 3. pontja a) alpontja közlésének a

Tanács általi megtagadása nem tette lehetővé az Elsőfokú Bíróság számára a 2008/583/EK határozat jogszerűségi felülvizsgálatát, és sértette a hatékony bírói jogvédelemhez való jogot.

(¹) A terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2007/868/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 15-i 2008/583/EK tanácsi határozat (HL L 188., 21. o.).

2009. január 22-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-30/09. sz. ügy)

(2009/C 82/27)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: Sipos A. és P. Guerra e Andrade meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság – mivel nem dolgozott ki külső vészhelyzeti terveket az ilyen tervek tárgyát alkotó üzemek számára – nem teljesítette a 2003. december 16-i 2003/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel módosított, a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló, 1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv (¹) 11. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Portugál Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A portugál közigazgatás által a Bizottságnak megküldött, e jogterületre vonatkozó iratokból az derül ki, hogy semmilyen, az irányelvnek megfelelő külső vészhelyzeti terv kidolgozására nem került sor azon üzemek vonatkozásában, amelyek tekintetében követelmény a vészhelyzeti tervek kidolgozása.

A 96/82 irányelv 11. cikke annak biztosítására kötelezi a tagállamokat, hogy az üzemeltetők ellássák a hatáskörrel rendelkező hatóságokat a külső vészhelyzeti tervek kidolgozásához szükséges információkkal. E tervek kidolgozása a hatáskörrel rendelkező hatóságok feladata.

Az irányelv 11. cikkének (4) bekezdése értelmében nem több mint három évenként felülvizsgálják, ellenőrzik, módosítják és naprakésszé teszik a belső és külső vészhelyzeti terveket.

A portugál közigazgatás által szolgáltatott információ értelmében Portugáliában e kötelezettségekből egyet sem teljesítettek.

(¹) HL L 10., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 410. o.

A Fővárosi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2009. január 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nawras Bolbol kontra Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(C-31/09. sz. ügy)

(2009/C 82/28)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Nawras Bolbol

Alperes: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A Tanács 2004/83/EK irányelve (¹) 12. cikk (1) bekezdés a) pontjának alkalmazásában

- 1) az Egyesült Nemzetek ügynökségének védelmét és támogatását élvezőnek kell-e tekinteni valakit pusztán azon tény erejénél fogva, hogy jogosult a támogatásra vagy védelemre, vagy az is szükséges, hogy ténylegesen igénybe vegye a védelmet vagy támogatást?
- 2) az ügynökség védelmének vagy támogatásának megszűnése az ügynökség működési területén kívül tartózkodást, az ügynökség megszűnését, az ügynökség védelmi és támogatási lehetőségeinek megszűnését jelenti, vagy esetleg olyan objektív akadályt, ami miatt az arra jogosult személy nem tudja igénybe venni a védelmet vagy támogatást?
- 3) az irányelv által biztosított előnyök menekültkénti elismerést jelentenek, vagy az irányelv hatálya alá tartozó két védelmi forma (menekültkénti elismerés és kiegészítő védelemben részesítés) közül bármelyiket, a tagállam döntése szerint, vagy esetleg egyiket sem automatikusan, hanem csak az irányelv személyi hatálya alá tartozást?

(¹) A Tanács 2004/83/EK irányelve (2004. április 29.) a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státusok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról; HL L 304., 12. o., magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.